

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 13

5. árgangur

2.4.1998

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

98/EES/13/01	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1020 - GE Capital/Sea Containers).....	1
98/EES/13/02	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1102 - BBL/American Express).....	2
98/EES/13/03	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1142 - Commercial Union/General Accident).....	2
98/EES/13/04	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1167 - ICI/Williams).....	3
98/EES/13/05	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1060 - Vendex/KBB).....	4
98/EES/13/06	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1098 - Generali/AMB/Athena).....	4

98/EES/13/07	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1131 - AGF/Royal).....	5
98/EES/13/08	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1139 - DLJ/FM Holdings).....	6
98/EES/13/09	Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1155 - Cendant Corporation/NPC).....	6
98/EES/13/10	Tilkynning um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (Mál nr. IV/E-2/36.966).....	7
98/EES/13/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.987 - Adtranz/Siemens/Thyssen - Transrapid Int).....	8
98/EES/13/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.1043 - BAT/Zürich).....	8
98/EES/13/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.1045 - DFO/Scandlines).....	9
98/EES/13/14	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.1088 - Thomson Corporation/Fritidsresor).....	9
98/EES/13/15	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.1094 - Caterpillar/Perkins Engines).....	10
98/EES/13/16	Afturköllun á tilkynningu um samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1047 - Wienerberger/Cremer & Brauer).....	10
98/EES/13/17	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki.....	11
98/EES/13/18	Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar.....	11

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1020 - GE Capital/Sea Containers)

98/EES/13/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið General Electric Capital Corporation (GE Capital), sem heyrir undir General Electric Company, USA (General Electric) í gegnum dótturfyrirtæki sitt Genstar Container Corporation (Genstar), og fyrirtækið Sea Containers Ltd. (SCL) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir nýju fyrirtæki um sameiginlegt verkefni GE SeaCo SRL (GE SeaCo) með hlutabréfakaupum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - General Electric: vöruframleiðsla og þjónusta,
 - GE Capital: fjármálaþjónusta og leiga á skipagámum,
 - Genstar: leiga á skipagámum,
 - SCL: leiga á skipagámum, ferju-, járnbrauta- og hafnarstarfsemi, sem og starfsemi á sviði afþreyingariðnaðarins.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjútíð. EB nr. C 101, 3. 4. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1020 - GE Capital/Sea Containers, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussel

⁽¹⁾ Stjútíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjútíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1102 - BBL/American Express)****98/EES/13/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Banque Bruxelles Lambert (BBL) og American Express International Inc (Amex) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir BBL Travel American Express með hlutabréfakaupum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BBL: bankastarfsemi og ferðaskrifstofa,
 - Amex: fjármálaþjónusta og starfsemi á sviði ferðamála.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 101, 3. 4. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1102 - BBL/American Express, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussel

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1142 - Commercial Union/General Accident)****98/EES/13/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaðan samruna, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, milli fyrirtækjanna Commercial Union plc (UK) og General Accident plc (UK).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja tekur til váttrygginga, líftrygginga, endurtrygginga og tengdrar fjármálaþjónustu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 101, 3. 4. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1142 - Commercial Union/General Accident, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1167 - ICI/Williams)**

98/EES/13/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið ICI PLC öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir meirihluta deildarinnar Home Improvements Divisions í fyrirtækinu Williams Holdings PLC, með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ICI PLC: kemísk efni, einkum málning, sérvörur, kemísk efni til iðnaðarnota og önnur efni,
 - Williams Holdings PLC: brunavarnir, öryggiskerfi og vörur til að prýða hífýli, þar með talin skrautmálning.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 101, 3. 4. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1167 - ICI/Williams, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram 98/EES/13/05
(Mál nr. IV/M.1060 - Vendex/KBB)

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Vendex International N.V. (Vendex) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir NV Koninklijke Bijenkorf Beheer KBB (KBB), með hlutabréfakaupum í opinberu útboði.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Vendex: smásöluverslun með matvæli og aðrar vörur, viðhaldsþjónusta, úttegum á afleysingar-fólki,
 - KBB: aðallega smásala með almennar neytendavörur.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 93, 28. 3. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1060 - Vendex/KBB, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram 98/EES/13/06
(Mál nr. IV/M.1098 - Generali/AMB/Athena)

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Assicurazioni Generali S.p.A. (Generali) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir fyrirtækjunum AMB Aachener und Münchener Beteiligungsgesellschaft (AMB), GPA (Vie and IARD) og Proxima, tveimur dótturfyrirtækjum í samstæðunni Athena, með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Generali: líffryggingar, húsa- og slysatryggingar, sem og endurtryggingar,
 - AMB: á ráðandi eignarhlut í nokkrum váttryggingarfélögum sem veita húsa- og slysatryggingar, líffryggingar, sjúkratryggingar og endurtryggingar,
 - GPA (Vie and IARD): líffryggingar, húsa- og slysatryggingar,
 - Proxima: almanna- og líffeyristryggingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 93, 28. 3. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1098 - Generali/AMB/ Athena, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1131 - AGF/Royal)**

98/EES/13/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Assurances Générales de France (AGF) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir Royal Nederland Verzekeringsgroep N.V. (Royal), sem er undir stjórn AMB Aachener und Münchener Beteiligungsgesellschaft í gegnum eignarhaldsfélagið EPIC, með kaupum á öllum hlutabréfum EPIC í Royal.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - AGF: líf-, skaða- og endurtryggingar,
 - Royal: á eignarhluti í nokkrum tryggingarfélögum á sviði líf- og skaðatrygginga.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 93, 28. 3. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1131 - AGF/Royal, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1139 - DLJ/FM Holdings)****98/EES/13/08**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Donaldson, Lufkin & Jenrette, Inc. (DLJ) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir FM Holdings, Inc., með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DLJ: fjárfestingarstarfsemi og tengd þjónusta,
 - FM Holdings: hönnun, framleiðsla og dreifing um allan heim á háþrýstílmtré og öðrum vörum sem notaðar eru á yfirborðsfleti.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtíð. EB nr. C 93, 28. 3. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1139 - DLJ/FM Holdings, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Samfylking fyrirtækja sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1155 - Cendant Corporation/NPC)****98/EES/13/09**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. 3. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem Cendant Corporation (Cendant) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir National Parking Corporation Limited (NPC), með yfirtökubóði sem var auglýst 23. mars 1998.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cendant: þjónusta við neytendur og atvinnulíf, m.a. sérleyfi vegna húsa- og bílaleigu, þjónusta í tengslum við fasteignir o.fl.,
 - NPC: bílastæði, neyðarþjónusta o.fl.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.

⁽¹⁾ Stjtíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtíð. EB nr. C 93, 28. 3. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1155 - Cendant Corporation/NPC, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

Tilkynning um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (Mál nr. IV/E-2/36.966)

98/EES/13/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. mars 1998 tilkynning í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62⁽¹⁾ um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni stofnsettu af Bayer AG, Leverkusen, Þýskalandi og Bayer Corporation, Pittsburgh, Pennsylvania, USA (sem bæði tilheyra Bayer-samsteypunni), og General Electric Company, Fairfield, Connecticut, USA og General Electric Plastics B.V., Hollandi, sem er dótturfyrirtæki General Electric Company. Samkvæmt stofnsamningnum ætla samningsaðilar að koma á fót fyrirtæki um sameiginlegt verkefni undir heitinu Exatec LLC, í formi hlutafélags skráðu í Delaware, USA, sem Bayer Corporation og General Electric Company munu hvort um sig eiga í 50% eignarhlut. Fyrir starfseminu í Evrópu verður komið á fót sameignarfélagi með takmarkaðri ábyrgð, Exatec GmbH & Co KG, sem verður skráð í Þýskalandi.

Fyrirtækinu verður komið á fót í tveimur áföngum. Á fyrsta stigi, sem tekur til fimm ára, mun fyrirtækið um sameiginlega verkefnið annast rannsóknir og þróun í því skyni að hagnýta plastresín og - þekjuefni til notkunar í plastrúðkerfi í bifreiðar. Ef góður árangur næst mun fyrirtækið um sameiginlega verkefnið á síðara stigi markaðssetja og selja plastrúðkerfin frumframleiðendum (OEM), þ.e.a.s. bílaframleiðendum og/eða markaðssetja kerfin og veita gluggaframleiðendum leyfi fyrir þeim. Plastrúðurnar sem verða framleiddar með notkun sprautusteyputækni (injection moulding process) henta í einkabíla, vöruflutningabíla, litla vöruflutningabíla og sportbíla.

2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að fyrirtækið um sameiginlega verkefnið sem tilkynnt hefur verið um geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins nr. 17/62.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 10 dögum eftir að þessi tilkynning birtist í Stjtíð. EB nr. C 97, 31. 3. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 98 00) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/E-2/36.966, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate E
Office 2/46
Avenue de Cortenberg 158
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtíð. EB nr. 13 frá 21. 2. 1962, bls. 204/62.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.987 - Adtranz/Siemens/Thyssen - Transrapid Int)

98/EES/13/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 9. 3. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M0987. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.1043 - BAT/Zürich)

98/EES/13/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 16. 2. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1043. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjórnartíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjórnartíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.1045 - DFO/Scandlines)****98/EES/13/13**

Framkvæmdastjórnin ákvað 29. 1. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 397M1045. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.1088 - Thomson Corporation/Fritidsresor)****98/EES/13/14**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4. 2. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1088. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

(¹) Stjórnartíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjórnartíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.1094 - Caterpillar/Perkins Engines)**

98/EES/13/15

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. 2. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1094. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Afturköllun á tilkynningu um samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1047 - Wienerberger/Cremer & Brauer)**

98/EES/13/16

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna barst 4. 12. 1997 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu milli fyrirtækjanna Wienerberger og Cremer & Brauer. Þann 20. 3. 1998 tilkynntu hlutaðeigandi aðilar framkvæmdastjórninni um að þeir afturkölluðu tilkynninguna.

⁽¹⁾ Stjútíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjútíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans 98/EES/13/17 Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sænska áætlun um ríkisaðstoð til að efla samstarf sænskra og norskra iðnfyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 88/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska áætlun um ríkisaðstoð til að kynna og markaðssetja vörur frá Asóreyjum, ríkisaðstoð nr. N 386/A/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska aðstoð við atvinnurekendur sem urðu fyrir tjóni sem hlaut af óvenjulegum veðuraðstæðum á tímabilinu 5. 12. 1996 til 7. 1. 1997 í norðurhéruðum Portúgals, ríkisaðstoð nr. N 385/A/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt framlengingu á sænskri áætlun um ríkisaðstoð vegna byggðapróunar með tilliti til svæða sem eiga rétt á aðstoð „svæði þar sem kerfislægar breytingar eiga sér stað”, ríkisaðstoð nr. 65/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun sem miðar að því að styrkja atvinnulaust fólk við að stofnsetja fyrirtæki sem og að skapa störf á sviði umhverfismála í fylkinu Berlín. Þessi áætlun er einnig fjármögnuð af Félagsmálasjóði Evrópu samkvæmt markmiði 2 fyrir árin 1997 til 1999, ríkisaðstoð nr. 247/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í fylkinu Berlín til að stuðla að sköpun starfa í litlum og meðalstórum fyrirtækjum. Þessi áætlun er einnig fjármögnuð af Félagsmálasjóði Evrópu samkvæmt markmiði 2 fyrir árin 1997 til 1999, ríkisaðstoð nr. N 276/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að stuðla að sköpun starfa í litlum og meðalstórum fyrirtækjum í fylkinu Nordrhein-Westfalen. Þessi áætlun er einnig fjármögnuð af Félagsmálasjóði Evrópu samkvæmt markmiði 2 fyrir árin 1997 til 1999, ríkisaðstoð nr. N 277-299/97 og N 282-284/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að bjarga og endurskipuleggja fyrirtæki sem eiga í erfiðleikum í Mecklenburg-Vorpommern, ríkisaðstoð nr. N 420/97 og NN 106/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í þágu fyrirtækisins Vogtländischer Kabelwerk GmbH (VOKA), ríkisaðstoð nr. NN 109/97 (ex N 5-426/97) (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 89 frá 25. 3. 1998).

Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar

98/EES/13/18

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirfarandi skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 16. apríl 1997 um aðstoð sem Ítalía veitti fyrirtækinu Enirisorse S.p.A. (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. L 80, 18. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 15. júlí 1997 um fjárhagslega aðstoð sem veitt var fyrirtækjunum Lloyd Triestino di Navigazione S.p.A. og Italia di Navigazione S.p.A. (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. L 88, 24. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. júlí 1997 um aðstoð sem héraðið Friuli-Venezia Giulia (Ítalíu) veitti fyrirtækjum í héraðinu sem stunda farmflutninga á vegum (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 66, 6. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. júlí 1997 um viðurkenningu á aðstoð sem Frakkland veitti samstæðunni GAN með ákveðnum skilyrðum (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 78, 16. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1997 um framlengingu á 8% fjárfestingarstyrk sem veittur var vegna fjárfestingarverkefna í nýju þýsku ríkjunum samkvæmt fjárlögum frá 1996 (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 73, 12. 3. 1998)

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 8. janúar 1998 um samtengingu á frjálssa fjarskiptamarkaðinum, I. hluti - verðlagning á samtengingu (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 73, 12. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 14. janúar 1998 um formlega meðferð samkvæmt 86. gr. EB-sáttmálans á máli IV/34.801 FAG - Flughafen Frankfurt/Main AG (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 72, 11. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. febrúar 1998 um spurningalista í tengslum við skýrslur aðildarríkjanna um framkvæmd tilskipunar ráðsins 94/67/EB um brennslu hættulegs úrgangs (framkvæmd tilskipunar 91/692/EBE) (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 67, 7. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. febrúar 1998 um viðurkenningu á tæknilegri aðgerðaráætlun til að bæta landbúnaðarhagsskýrslur fyrir árið 1998 (fyrir fyrri hluta ársins) (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 70, 10. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 27. febrúar 1998 um að heimila Ítalíu að beita ákvæðum A-þáttar 4. gr. tilskipunar 64/433/EBE gagnvart tilteknum sláturhúsum sem slátra undir 2000 dýrum á ári (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 77, 14. 3. 1998)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 477/98 frá 1. mars 1998 um tilkynningar, fresti og skýrslugjafir sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 um eftirlit með samfýlkingum fyrirtækja (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 61, 2. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 4. mars 1998 um breytingu á ákvörðun 97/467/EB um gerð bráðabirgðalista yfir starfsstöðvar í þriðju löndum sem aðildarríkin heimila innflutning frá á kanínukjöti og kjöti af ræktuðum villtum dýrum (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 82, 19. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 4. mars 1998 um breytingu á ákvörðun 97/569/EB um gerð bráðabirgðalista yfir starfsstöðvar í þriðju löndum sem aðildarríkin heimila innflutning frá á kjötvörum (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 82, 19. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 9. mars 1998 um aðferð við staðfestingu á samræmi byggingarvara samkvæmt 2. mgr. 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EBE að því er varðar innri skilrúm (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 80, 18. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 9. mars 1998 um aðferð við staðfestingu á samræmi byggingarvara samkvæmt 2. mgr. 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EBE að því er varðar byggingarhluta úr málm og tengdar vörur (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 80, 18. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. mars 1998 um að skipa ráðgjafarnefnd um samvinnufélög, gagnkvæm félög, samtök og sjóði (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 80, 18. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. mars 1998 um breytingu á ákvörðun 92/486/EBE hvað varðar samstarfsform milli Animo-gistimiðstöðvarinnar og aðildarríkjanna (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 82, 19. 3. 1998)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 19. mars 1998 um breytingu á ákvörðun 97/216/EBE um tilteknar verndaráðstafanir vegna svínapestar í Hollandi (sjá nánari útlitun í Stjttíð. EB nr. L 85, 20. 3. 1998).